

# Missa L'Homme armé – Gloria

Guillaume Dufay  
(c.1400–1474)

*Glory to God in the highest.*

Gló - ri - a in excél - sis Dé - - o.

*And on earth, peace*

*to people of good*

Et in tér - - ra pax ho - mí - ni - - ni - - bus bó -

*will.*

-bus bó - - - - - nae vo - luntá - - - -

Source: Works of Dufay, ed. Heinrich Bessler, American Institute of Musicology, Rome, 1951. The original time values have been halved in the *Et in terra* section, quartered in the *Qui tollis* section. Text underlay and *musica ficta* here are by John Hetland and The Renaissance Street Singers

*We praise thee.*

Musical score for 'We praise thee.' The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins at measure 13 with the lyrics 'tis. Laudá-mus te.' and continues through measure 18 with 'Lau - dá - mus, lau - dá -'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in the right and left hands.

*We bless thee.*

*We adore thee.*

Musical score for 'We bless thee.' and 'We adore thee.' The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins at measure 19 with the lyrics 'Benedí - - - ci - mus te. A - do - rá - mus te' and continues through measure 24 with 'Be - - - ne - dí - ci - - mus te'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in the right and left hands.

*We glorify thee.*

Musical score for 'We glorify thee.' The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins at measure 25 with the lyrics 'Glo - ri - fi - cá - - - mus te' and continues through measure 30 with 'A - do - rá - - - mus te. Glo - - - ri - fi -'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in the right and left hands.

*We give thee thanks*

Musical score for the first system, measures 31 to 36. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The lyrics are:   
 31 - cá - mus te. Grá - ti - as á - gimus tí - as á -   
 36 - cá - mus te. Grá - ti - as á -   
 - mus te. Glo - ri - fi -   
 - cá - mus te. Grá - ti - as

*for thy great glory.*

Musical score for the second system, measures 37 to 42. The score continues with the same instrumentation. The lyrics are:   
 37 - bi pró - pter má - gnam gló - ri -   
 - gi - mus tí - bi pró - pter má - gnam   
 - cá - mus te...   
 á - gimus tí - bi pró - pter má - gnam gló - ri -

*O Lord God,*

*King of*

Musical score for the third system, measures 43 to 49. The score continues with the same instrumentation. The lyrics are:   
 43 - am tú - am. Dó - mine Dé - us, Rex   
 gló - ri - am tú - am. Dó - mi - ne Dé -   
 Dó - mi - ne Dé - us,   
 - am tú - am. Dó - mi -

*heaven,*

*God the Father*

50 cae - - lé - - - - - stis, Dé - - us  
- - us, Rex cae - - lé - stis, Dé - - - - us  
Rex cae - lé - stis, Déus Pa-ter o - - mní - po -  
-ne Dé - - us, Rex cae - - lé - stis,

*almighty.*

57 Pa - - - - ter o - mní - - - - po - - - - 61  
Pa - ter, Pá - - - - ter  
-tens ...  
Dé - - - - us Pa - - - - ter o - mní - - - -

*O Lord the*

62 - - - - tens. 65 Dó - - - -  
o - - - - mní - - - - po - - - - tens. Dó - - - -  
-po - - - - tens.

*only-begotten Son, Jesus Christ.*

66 70

mi - ne Fí - li u - - ni - gé - - ni -  
- - mi - - ne Fí - li u - nigé - ni-te  
Jé - - - - - su - - - - - Chrí -  
Dó - - - - - mi - - - - - ne

*O Lord God,*

71 75

-te Jé - - - - - su - - - - - Chrí - - - - - ste. Dó -  
Jé - - - - - su Chrí - - - - - ste. Dó - - - -  
ste. Dó - - - - -  
Fí - li u - - ni - gé - ni - te Jé - - - - - su Chrí - - - - - ste. Dó -

*Lamb of God,*

76 81

- - mi - ne Dé - - - - - us, A - - - - - gnus - - - - - Dé - - - - - i, Fí -  
- - - - - mi - ne Dé - us, A - - - - - gnus - - - - - Dé - - - - -  
- - - - - mi - - - - - ne Dé - us, A -  
- - - - - mi - ne Dé - us, A - gnus

*Son of the Father.*

Musical score for 'Son of the Father' in G major, 4/4 time. It features four staves: vocal line, piano accompaniment, and two additional staves. The lyrics are: 'li - us Pa - tris. Fi - li - us Pa - tris. gnus Dé - i, Fi - li - us Pa - tris. Dé - i, Fi - li - us Pa - tris.' Measure numbers 82 and 87 are indicated.

*Who takest away the sins of the world,*

Musical score for 'Who takest away the sins of the world' in C major, common time. It features four staves: vocal line, piano accompaniment, and two additional staves. The lyrics are: 'Qui tól - lis pec - cá - ta mú - ndi, mi - Qui tól - lis pec - cá - ta mú - ndi, mi -' Measure numbers 88 and 93 are indicated.

*have mercy on us.*

*Who takest*

Musical score for 'have mercy on us' and 'Who takest' in G major, 4/4 time. It features four staves: vocal line, piano accompaniment, and two additional staves. The lyrics are: 'seré - re nó - bis. Qui tól - seré - re nó - bis. ...Qui' Measure numbers 94 and 98 are indicated.

*away the sins of the world,*

99 102

lis pec - cá - ta mú

tól - - - - - lis pec - cá - - - - ta mú - -

Detailed description: This block contains the first system of music, measures 99 to 102. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are 'lis pec - cá - ta mú' and 'tól - - - - - lis pec - cá - - - - ta mú - -'. Measure 99 starts with a treble clef and a key signature of one flat. Measure 102 ends with a treble clef and a key signature of one flat.

*receive our prayer.*

103 107

ndi, ...sú

- - - - - ndi, sú - - - - -

Detailed description: This block contains the second system of music, measures 103 to 107. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are 'ndi, ...sú' and '- - - - - ndi, sú - - - - -'. Measure 103 starts with a treble clef and a key signature of one flat. Measure 107 ends with a treble clef and a key signature of one flat.

108 113

...de-pre - ca - ti - ó - nem nó - - - - -

- - - - - sci - pe de - pre - ca - - - - ti - ó - nem nó -

- - - - - de - - - - - pre - ca - - - - -

- - - - - sci - pe de - pre - ca - - - - ti - ó - - - -

Detailed description: This block contains the third system of music, measures 108 to 113. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are '...de-pre - ca - ti - ó - nem nó - - - - -', 'sci - pe de - pre - ca - - - - ti - ó - nem nó -', and 'de - - - - - pre - ca - - - - -'. Measure 108 starts with a treble clef and a key signature of two sharps. Measure 113 ends with a treble clef and a key signature of two sharps.

*Who sittest at the right*

Musical score for measures 114-119. The score is written for four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. Measure 114 starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are: -stram. Qui sé - des ad dé -

*hand of the Father,*

Musical score for measures 120-125. The score is written for four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. Measure 120 starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are: Qui sé - des ad dé - xte - ram Pá -

*have mercy on us.*

Musical score for measures 126-130. The score is written for four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. Measure 126 starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are: - tris, mi - se - ré - re - nó -



*For thou alone art holy.*

135

Musical score for measures 131-135. The score is written for four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The vocal line includes lyrics: "bis. Quó ni", "re nó bis. Quó", "Pá tris... Quó ni am", and "bis. Quó ni". The piano accompaniment features triplets and various rhythmic patterns. The bass line provides a steady accompaniment.

*Thou*

Musical score for measures 136-141. The score is written for four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The vocal line includes lyrics: "-am tu só - lus sá", "-ni - am tu só - lus sá - nctus.", and "Tu". The piano accompaniment continues with similar patterns. The bass line provides accompaniment.

*alone art Lord.*

*Thou alone art*

Musical score for measures 142-147. The score is written for four staves: vocal line, two piano accompaniment staves, and a bass line. The vocal line includes lyrics: "Tu só - lus Dó - mi - nus.", "Tu só - lus", "sá - nctus... Tu só - lus Al -", and "Tu só - lus Dó - mi - nus.". The piano accompaniment and bass line continue the musical accompaniment.

*the Highest, Jesus Christ.*

148 153

Al - - tís - - - si - mus, Jé - su Chrí - - ste.  
 -lus Al - - - tís - - si - mus, Jé - - - su  
 - tís - - si - - - mus,  
 Tu só - - lus. Al - - tís - - si -

*With the Holy Spirit, in the glory of God the*

154 160

Cum Sá - ncto Spí - ri - tu, in gló - ri - a  
 Chrí - - - ste. Cum Sá - - ncto Spí - -  
 Jé - - - su Chrí - - - ste. Cum  
 - mus, Jé - - su Chrí - - ste. Cum Sá -

*Father.*

161 165

Dé - - - i Pá - - -  
 - - ri - - - tu, in gló - - -  
 Sá - ncto Spí - - - ri - - - tu,  
 - ncto Spí - - - ri - - - tu, in gló - ri - -

Amen.

166

tris a Dé i Pa tris. A

170

171

men, á men tris. A men, á

175

176

á men, á men. men. men.

180